



**ĐỀ NGHỊ KIỂM HỢP ĐỒNG MỞ TÀI KHOẢN & SỬ DỤNG DỊCH VỤ TÀI KHOẢN  
DÀNH CHO KHÁCH HÀNG CÁ NHÂN  
PROPOSAL CUM CONTRACT OF OPENING ACCOUNT AND USING SERVICES FOR  
INDIVIDUAL CUSTOMER**

**Kính gửi (To): Ngân hàng TMCP Đầu tư và Phát triển Việt Nam (Bank for Investment and Development of Vietnam JSC), Chi nhánh (Branch).....**

Số HĐ (Contract No.).....

**THÔNG TIN KHÁCH HÀNG - CUSTOMER INFORMATION**

Họ và tên (Full legal name) .....

Ngày sinh (Date of birth) ..... Nơi sinh (Place of birth).....

Quốc tịch (Nationality).....

Giới tính (Gender)  Nam (Male)  Nữ (Female) Người cư trú (Resident)  Có (Yes)  Không (No)

CMND (ID)/Thẻ căn cước công dân (Citizen ID)  Hộ chiếu (Passport) Số (No.) .....

Ngày cấp (Issued date) ..... Ngày hết hạn (Exp. Date) ..... Nơi cấp (Issued by).....

Thị thực nhập cảnh (Visa No.).....

Ngày cấp (Issued date) ..... Ngày hết hạn (Exp. Date) ..... Nơi cấp (Issued by).....

Địa chỉ thường trú (Permanent address) .....

Địa chỉ nhà riêng (Home address) .....

Địa chỉ thư điện tử (Email) .....

Điện thoại di động<sup>(\*)</sup> (Mobile No.)..... Điện thoại cố định (Home phone No.).....

**Nghề nghiệp (Occupation)**

Lực lượng vũ trang (Armed forces)  Công chức Nhà nước (Civil servant)  Thợ thủ công (Handicraftsman)

Tài chính, ngân hàng, bất động sản (Finance/Banking/Real estate)  Môi giới thương mại (Trade intermediaries)

Kế toán, kiểm toán, thuế, hải quan (Accounting/Auditing/Tax/Customs)  Nhà giáo (Teacher)

Kỹ sư xây dựng, KTS (Construction engineer/Architect)  Kỹ sư cơ khí, CNTT (Mechanical engineer/IT)

Buôn bán tiểu thương (Small trader)  Giao thông vận tải (Transportation)  Công nhân (Worker)

Nội trợ, hưu trí (Housewife/Retired)  Nghề y, dược (Medicine/pharmacy)  Nhà báo (Journalist)

Nghề Nông (Farmer)  Học sinh, sinh viên (Pupil/Student)  Khác (Other) .....

**Chức vụ (Job title)**

Giám đốc/Phó Giám đốc (Director/Deputy Director)  Trưởng/Phó phòng (Manager/Deputy manager)

Nhân viên (Staff)  Khác (Other) .....

Tên cơ quan/trường học (Name of Company/School) .....

Thu nhập bình quân hàng tháng trong 3 tháng gần nhất (Monthly average income in the last 3 months):

Dưới 4 triệu (Below 4 mil)  4 – 10 triệu (4 mil – 10 mil)  10 – 30 triệu (10 – 30 mil)

30 – 45 triệu (30 – 45 mil)  45 – 75 triệu (45 – 75 mil)  Từ 75 triệu trở lên (Above 75 mil)

(\* Là số điện thoại để khách hàng hàng đăng ký dịch vụ/nhận OTP và ngân hàng gửi thông tin dịch vụ. Tại mục đăng ký dịch vụ ngân hàng điện tử, khách hàng chỉ nhập số điện thoại nếu có nhu cầu giao dịch trên số điện thoại **khác**.  
(Mobile No. to register services, receive OTP and receive information from BIDV. When registering Online banking services, customers fill out official mobile no. for transactions)

**KÊ KHAI THUẾ THEO LUẬT MỸ (Tax report according to the United States' laws - Foreign Account Tax Compliance Act)**

- Đối tượng chịu thuế thu nhập của Mỹ (Cần có mẫu đơn W9 khai mã số thuế và chứng nhận của đối tượng Mỹ)  
(People who are obliged to pay tax under the U.S laws. W9 document needed)
- Không phải đối tượng chịu thuế thu nhập của Mỹ nhưng có 1 trong những dấu hiệu Mỹ (Cần có mẫu đơn W8-BEN xác nhận tình trạng nước ngoài của cá nhân)  
(People who are not obliged to pay tax under the U.S laws but have one of the following signs relating to the United States) (W8-BEN document needed)
- Không phải hai đối tượng trên  
(None of the above)

**TÔI ĐỀ NGHỊ BIDV CUNG CẤP CÁC DỊCH VỤ SAU ĐÂY (I would like to register the following services)**

**THÔNG TIN TÀI KHOẢN (Account opening information)**

Tiền gửi thanh toán (Current Acc.)  Kinh doanh chứng khoán (Securities business Acc.)  
 Khác (Other).....  
Loại tiền (Currency)  VND  USD  Khác (Other) .....

**DỊCH VỤ NGÂN HÀNG ĐIỆN TỬ (Online banking services)**

BIDV Online Số điện thoại (Mobile No.).....  
Mật khẩu mặc định (Default password) (\*\*):.....  
 BIDV Smart Banking Số điện thoại làm tên đăng nhập (Mobile No. for username).....  
Số điện thoại nhận OTP (Mobile No. for OTP receipt).....  
 Nhận mật khẩu qua email tại Giấy đề nghị này (Receive password via email on this Proposal)  
 BIDV Bankplus Số điện thoại (Mobile No.).....  
Tài khoản giao dịch (Transaction account) (\*\*\*).....  
 BSMS Số điện thoại (Mobile No.).....  
 VnTopup Số điện thoại (Mobile No.).....  
Tài khoản giao dịch (Transaction account) (\*\*\*).....  
 Tổng đài trả lời tự động (Interactive voice response) Số điện thoại (Mobile No.).....  
 Đăng ký thanh toán tự động định kỳ (Auto periodical payment)

Dịch vụ (Services)	Mã KH (Customer code)	Tên KH (Customer name)	Số Tài khoản (Account No.) (***)	Ngày bắt đầu (Start date of payment)

(\*\*)Mật khẩu mặc định là mật khẩu khách hàng mong muốn theo quy tắc gồm từ 8-16 ký tự, trong đó ít nhất 1 ký tự số, 1 ký tự chữ (chữ hoa hoặc chữ thường). Đây là mật khẩu lần đầu, Khách hàng sẽ được yêu cầu đổi mật khẩu ngay khi nhận tên đăng nhập và mật khẩu  
(Default password is password as per customer's desire according to password rules regulated by BIDV. It should be 8-16 characters, should have at least 1 numeric, 1 lower/uppercase letter. This is first time password and customers are suggested to change password immediately after receiving username and password from the bank)  
(\*\*\*) Để trống nếu sử dụng số tài khoản được mở tại Giấy đề nghị này hoặc Khách hàng điền thông tin số tài khoản khác đã mở ở ngân hàng  
(Leave blank if you'd like to use the account number opened on this proposal or fill the other one opened at BIDV)

Người được ủy quyền nhận (Attorney receives)  
 Thẻ, PIN (Card, PIN)  Tên đăng nhập, mật khẩu NHĐT (Username, password of E-banking services)  
Họ và tên (Full legal name) .....  
Số giấy tờ tùy thân (ID).....  
Ngày cấp (Issued date)...../...../.....Nơi cấp (Issued by).....  
Số điện thoại (Phone No.).....  
Thời hạn ủy quyền (Authorised time) : Từ ngày (from)...../...../.....đến ngày (to)...../...../.....  
Người được ủy quyền sẽ sử dụng chữ ký đăng ký tại Giấy giới thiệu của tổ chức .....khi giao nhận Thẻ, PIN, tên đăng nhập, mật khẩu NHĐT  
(Attorney will use his/her signature in Recommendation letter of company.....when receiving card, PIN, username and password)

Chữ ký của người được UQ (signature of attorney)  
  
(Ghi rõ họ tên)

**DỊCH VỤ THẺ (CARD SERVICES)**

Tên in trên thẻ (tối đa 26 ký tự in hoa đối với thẻ ghi nợ nội địa hoặc 21 ký tự in hoa đối với thẻ ghi nợ quốc tế, kể cả khoảng trắng)

(The name on the card: Maximum of 26 capital characters for domestic debit card and 21 capital characters for International debit card, including the blank spaces)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**Thẻ ghi nợ nội địa**  
(Domestic debit card)

**Harmony**

Kim  
(Metal)

Mộc  
(Wood)

Thủy  
(Water)

Hỏa  
(Fire)

Thổ  
(Earth)

Mã bí mật (Secret code):

eTrans

Moving

Thẻ khác (Other):.....

.....  
(tối đa 20 ký tự)  
(Maximum of 20 characters)

BIDV Samsung Pay

Số điện thoại nhận SMS OTP (Mobile phone No. to receive SMS OTP).....

BIDV Pay+

Số điện thoại (Mobile phone No.).....

**Thẻ ghi nợ quốc tế**  
(International Debit Card)

Đăng ký (Register)

Phát hành nhanh (Quick issue)

Phát hành thường (Regular issue)

Nhận BSMS các giao dịch của thẻ GNQT mở tại đề nghị này

(Receive BSMS from all transactions of International debit card opened on this proposal).

Số điện thoại (Phone No.):.....

BIDV Platinum  
 BIDV Premier  
 BIDV Ready  
 BIDV Young+  
 BIDV Vietravel  
 Thẻ khác  
(Other)  
.....

Giao dịch thẻ trực tuyến (E-commerce) được mặc định đăng ký, trừ trường hợp khách hàng chọn  Không đăng ký

(Online card transaction service (E-commerce) is registered as default, unless customer chooses

Do not register)

Số điện thoại nhận mật khẩu OTP khi thực hiện giao dịch trực tuyến là số điện thoại di động chủ thẻ đăng ký tại mục **Thông tin khách hàng**

(Phone No. receiving OTP when making an online transaction is the mobile phone number registered at the Customer Information section)

Họ và tên mẹ/ Tên trường tiểu học đầu tiên (Mother's name or the name of your first elementary school) .....

Kênh nhận thông báo, quà tặng (The channel for receiving information/gifts)

Email

Địa chỉ liên hệ (Mailing Address)

Địa chỉ thường trú (Registered Permanent Address in VN)

Dành cho thẻ BIDV Platinum (For BIDV Platinum debit card):

Hạn mức giao dịch/ngày (Transaction limit per day):  Cao (High)  Thông thường (Normal)

Hình thức quy đổi điểm thưởng (Form of exchanging reward points):

Dặm thưởng (Mã GLP (GLP code): .....

Tiền thưởng (Bonus)

Dành cho thẻ liên kết (For linked card):

Mã khách hàng tại đối tác liên kết (Customer code at affiliate): .....

Đăng ký nhận thẻ và PIN (Receiving card and PIN):

Tại ngân hàng (At BIDV)

Tại Vietravel (Đối với thẻ Vietravel) (At Vietravel –for Vietravel card)

Tại địa chỉ thường trú tại VN (Registered Permanent Address in VN)

Tại địa chỉ liên hệ (Mailing Address)

Tài khoản Chính liên kết đến thẻ (The primary account linking to the card)

TK mở tại Đề nghị này (Account opened on this proposal)  TK số (Account No.).....

Các tài khoản Phụ liên kết đến thẻ (The secondary account linking to the card)

Các TK còn lại của tôi (Remaining accounts)

TK số (Account No.).....

Nội dung khác (Other).....

1. Tôi cam đoan rằng mọi thông tin nêu trên là đúng sự thật và chính xác. Tôi đồng ý rằng Ngân hàng có thể sử dụng số điện thoại, email và các thông tin cá nhân của tôi đã cung cấp ở trên để xác thực nhân thân của tôi khi tôi đăng ký sử dụng các dịch vụ Ngân hàng qua các kênh giao dịch trực tuyến. Tôi cam kết sẽ thông báo cập nhật thông tin cho BIDV sau khi tôi có phát sinh thay đổi tại các kênh giao dịch ngân hàng cung cấp. Tôi đồng ý và xác nhận chữ ký có ghi rõ họ tên của Tôi tại hai ô chữ ký dưới đây là chữ ký mẫu cho các giao dịch tài khoản của Tôi tại BIDV, thay thế cho chữ ký đã đăng ký (nếu có).

*I hereby confirm that the information given above is true and correct. I agree that the Bank can use the phone number, email and personal information which I provided above to verify my identity when I register to use the banking services through the online channels. I commit to inform BIDV after arising any changes of my information at the BIDV transaction channels provided. I agree and certify the signature and full name of mine in two below cells is the specimen signature for transactions made from my account at BIDV, replacing my registered signature (if any).*

2. Tôi xác nhận đã đọc và hiểu rõ, đồng ý và cam kết tuân thủ các điều khoản, điều kiện chung về mở và sử dụng tài khoản cũng như các dịch vụ đăng ký ở trên (đính kèm Hợp đồng này). Tôi chịu trách nhiệm cập nhật các điều kiện, điều khoản nói trên được sửa đổi theo từng thời kỳ trên website <http://bidv.com.vn> và/hoặc các kênh cung cấp dịch vụ của ngân hàng.

*I confirm that we have read and understood then agreed to follow the terms and conditions regarding opening an account and using services that come with it (attached to this prosal). I agree that it is my responsibility to update any new information about changes of the above terms and conditions on the website [www.bidv.com.vn](http://www.bidv.com.vn) and/or the other channels of BIDV.*

3. Tôi cam kết hoàn toàn chịu trách nhiệm quản lý và sử dụng tài khoản theo quy định của BIDV và quy định của pháp luật có liên quan.

*I am fully committed to be responsible for the management and use of the account(s) in accordance with the regulations of BIDV and the laws of Vietnam.*

**CHỮ KÝ NGƯỜI ĐỀ NGHỊ - CHỮ KÝ MẪU<sup>(\*\*\*\*)</sup> (Signature and full name of The applicant cum Specimen signature)**

....., ngày (date)..... tháng (month) ..... năm (year) 201...

**Chữ ký 1**  
(ghi rõ họ tên –  
1<sup>st</sup> Signature  
and full name)

**Chữ ký 2**  
(ghi rõ họ tên –  
2<sup>nd</sup> Signature  
and full name)

(\*\*\*\*)Trường hợp khách hàng chưa đăng ký chữ ký mẫu tại ngân hàng hoặc đã đăng ký nhưng đề nghị thay đổi mẫu chữ ký, khách hàng ký tại hai ô Chữ ký 1 và Chữ ký 2. Trường hợp khách hàng đã đăng ký chữ ký mẫu tại ngân hàng và không thay đổi mẫu chữ ký, khách hàng ký tại ô Chữ ký 2.

*If you have not registered your specimen signatures in the bank or have registered but change specimen signatures, please sign in two cells "Signature and full name" 1 and 2. If you have registered your specimen signatures in the bank and don't change these, please sign in cell "Signature and full name" 2.*

**PHẦN DÀNH CHO NGÂN HÀNG - For the bank's use only**

BIDV đồng ý với những thông tin đăng ký mở và sử dụng dịch vụ tài khoản của khách hàng tại BIDV  
*BIDV agrees with the customer's registration information of opening account and account service at BIDV*

Số CIF (CIF No.):.....  
Số tài khoản (Account No.):.....  
Loại tiền (Currency):.....  
Ngày hoạt động của tài khoản (The effective date of account): ...../...../.....

Xác nhận của BIDV  
(Confirmation of BIDV)  
(ký và đóng dấu - sign and stamp)  
Ngày (date).... Tháng (month) ... năm (year)...